

Title: CJK B error report to WG2

Source: IRG editorial group

Meeting: IRG#37

Date: 2011-11-10

Summary:

This document drafted notes for CJK B multicolumn code table for 3rd edition that are confirmed as unification errors and needs explanations. This document also listed additions to IRG UCS/NUCV list.

Part1 is draft notes for corrigendum notes that should be submitted to WG2 for IRG.

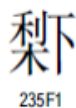





Part2 shows list adding to UCV (Unifiable Component Variations) list.

Part3 shows list adding to NUCV (Non-Unifiable Component Variations) list

Part1: Draft text for corrigendum notes





CJK Editorial group has confirmed several mis-unifications or glyph errors in ISO/IEC10646:2003. To avoid misunderstanding of unification rule by users of ISO/IEC 10646 future edition, IRG concluded to submit draft corrigendum text to WG2. Pictures are for the confirmation and not a part of corrigendum text.

Note that 12 more texts in IRG N1775 (CJK Editorial group report at IRG#36)




u+235 f1	 235F1	 235F1 木 75.10	 UCS2003	 V0-354D	wrong glyph	J: This is postponed at IRG #36 however they cannot be unified. G:  and  not unifiable, need V glyph to change back.. K: V glyph wrong, an extra 人 is added.	IRG N1775 table 3
No change. UCS2003 is incorrect. It is a unification error							

V0-354d was mistakenly unified to u+235f1 at the first edition of CJK UNIFIED IDEOGRAPHS EXTENSION B. IRG concluded that V0-354d of ISO/IEC 10646 keeps this shape for the consistency to the TCVN5773 although these glyphs are

not able to be unified.


u+28599	 28599	28599 走 162.11  UCS2003  T5-516D  V4-5565	unification	J: This is concluded at IRG #36 that V to change back to UCS2003 shape. H: The V-glyph has been modified, but the new glyph has one additional stroke. G: An extra stroke been added compares to UCS font, unifiable? K: non-unifiable shape	IRG N1792/IRG N1775 table 1
No change. Make a note to corrigenda as a unification error.					

V4-5565 was mistakenly unified to u+28599 at the first edition of CJK UNIFIED IDEOGRAPHS EXTENSION B. IRG concluded that V4-5644 of ISO/IEC 10646 keeps this mapping for the consistency with the V4 source although these glyphs are not able to be unified.



U+20885	T	20885 力 19.10  UCS2003  GKX-0148.26  T5-3669	glyph not revised	IRG N1775 table4-2.1	
---------	---	--	-------------------	----------------------	--

T-glyph can be unified to U+2088D. But we would not change the map. It is a mapping error.



T5-3669 was mistakenly unified to u+20885 at the first edition of CJK UNIFIED IDEOGRAPHS EXTENSION B. IRG concluded that IRG concluded that T5-3669 should be mapped to u+2088d by means of unification rule and this mapping is err. However, IRG concluded that T5-3669 of ISO/IEC 10646 keeps this mapping for the consistency with CNS standard.

U+21F12 2	T	21F12 山 46.12  UCS2003 GKX-0319.30 T5-4C6E	J: T source should be removed for a new character as explained in IRG N1793. K: T glyph is the same as 21F2C嶺	IRG N1775 table4-2.2(c)	
Move T-source from U+21F12 to U+21F2C. Record U-glyph of U+21F2C is wrong. It is a mapping error.					


T5-4C6E was mistakenly unified to u+20885 at the first edition of CJK UNIFIED IDEOGRAPHS EXTENSION B. IRG concluded to ask WG2 moving T5-4C6E source to map to u+21f2c.

U+24A8A	V	24A8A 玉 96.13  UCS2003	 V2-7C66	J: glyph not revised H: The V-glyph has 12 strokes, not 13 as in the UCS2003 glyph.	IRG N1775 table4-2.2(f)	
No change. UCS is wrong. It is a unification error						


Shape of u+2a48a was wrong in ISO/IEC10646:2003. Although correct shape of V2-7C66 cannot be unified to the current shape in ISO/IEC10646:2003, IRG concluded to keep this mapping because of the consistency.

U+24F15	V	24F15 癩 104.18  UCS2003	 V2-7D5A	J: glyph not revised G: A stroke is missing in V glyph. Already mentioned in IRGN1775_A4 (J comments). K: wrong glyph	IRG N1775 table4-2.2(f)	
No change. UCS is wrong. It is a unification error						

Shape of u+24f15 was wrong in ISO/IEC10646:2003. Although correct shape of V2-7D5A cannot be unified to the current shape in ISO/IEC10646:2003, IRG concluded to keep this mapping because of the consistency.





U+2508 9	V	25089  UCS2003 V2-7D6B	glyph not revised	IRG N1775 table4-2.2(f)	
No change. UCS is wrong. It is a unification error.					

Shape of u+25089 was wrong in ISO/IEC10646:2003. Although correct shape of V2-7D68 cannot be unified to the current shape in ISO/IEC10646:2003, IRG concluded to keep this mapping because of the consistency.





U+2A6 C0	G	2A6C0  UCS2003 GKX-1538.20 T5-7B5E	glyph not revised	IRG N1775 table4-3	
No change and add a note to corrigenda as Unification error.					

GKX-1538.20 was mistakenly unified to u+2a6c0 at the first edition of CJK UNIFIED IDEOGRAPHS EXTENSION B.



V4-5644 of ISO/IEC 10646 keeps this shape for the consistency to the GKX source although these glyphs are not able to be unified.

22936	 UCS2003	 UCS2003	 GKX-0408.28	 T5-6777	Unification	The T-glyph is different from the <i>KX Dictionary</i> glyph.	
No change. Add a note to corrigenda as a unification error							



T5-6777 was mistakenly unified to u+22936 at the first edition of CJK UNIFIED IDEOGRAPHS EXTENSION B. T5-6777 of ISO/IEC 10646 keeps this shape for the consistency to the CNS standard although these glyphs are not able to be unified.

28321	 UCS2003	 UCS2003	 GKX-1244.18	 T6-632A	Unification	The T-glyph is different from the <i>KX Dictionary</i> glyph.	
No change and add a note to corrigenda as a unification error.							



T6-632A was mistakenly unified to u+22936 at the first edition of CJK UNIFIED IDEOGRAPHS EXTENSION B. T6-632A of ISO/IEC 10646 keeps this shape for the consistency to the CNS standard although these glyphs are not able to be unified.

22BA3	 UCS2003	 GKX-0440.17	Wrong glyph	Difference in the top part of the glyph	G
No change and add a note to corrigenda as a unification error.					

GKX-0440.17 was mistakenly unified to u+22BA3 at the first edition of CJK UNIFIED IDEOGRAPHS EXTENSION B. GKX-0440.17 of ISO/IEC 10646 keeps this shape for the consistency to the GKX source although these glyphs are not able to be unified.

23023	 UCS2003	 T5-6C34	Wrong glyph	Difference in the right component of the glyph	T
No change and add a note to corrigenda as a unification error.					

T5-6C34 was mistakenly unified to u+23023 at the first edition of CJK UNIFIED IDEOGRAPHS EXTENSION B. T5-6C34 of ISO/IEC 10646 keeps this shape for the consistency to the CNS standard although these glyphs are not able to be unified.

24229	 UCS2003	 GKX-0672.02	Wrong glyph	The bottom difference	G
No change and add a note to corrigenda as a unification error.					

GKX-0672.02 was mistakenly unified to u+23023 at the first edition of CJK UNIFIED IDEOGRAPHS EXTENSION B. GKX-0672.02 of ISO/IEC 10646 keeps this shape for the consistency to the GKX source although these glyphs are not able to be unified.

Part2: List of additions to IRG UCV list

Listed below are to be added to UCV list as unification examples.

U+27D F5	GT	27DF5 貝 154.11 𪚩 UCS2003 𪚪 GHZ-63657.03 𪚫 T7-4350	glyph not revised	IRG table4-3	N1775	
No change. Add a note on UCV examples.						
U+29E F4	GT	29EF4 魚 195.12 鰈 UCS2003 鰈 GHZ-74714.09 鰈 T7-5D7D	glyph not revised	IRG table4-3	N1775	
No change. Add a note to UCV examples.						

2148D	2148D 土 32.14 𪚩 UCS2003 𪚪 GKX-0241.09 𪚫 T7-373F	Wrong glyph				
No change. Note this and find more cases for the unification of those components.						
270D2	270D2 艸 140.17 𪚩 UCS2003 𪚪 GKX-1069.21 𪚫 T7-5466 𪚬 H-8/54	Wrong glyph				



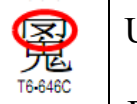
No change. Note to find more examples to unify them.						
29D5C	29D5C 魚 195.3 𩺰 UCS2003 𩺰 V0-4822	Wrong glyph				
No change. Add note to UCV.						







Part3: List of additions to IRG NUCV list

Listed below are to be added to NUCV list as wrong unification examples.

U+2642 F	T	2642F 羽 124.6 𩺰 UCS2003 𩺰 GKX-0957.05 𩺰 T6-4D30	glyph not revised	IRG table4-2.2(c)	N1775	
No change. Add a note to wrong unification examples.						
U+2648 7	T	26487 羽 124.11 𩺰 UCS2003 𩺰 GKX-0959.18 𩺰 T7-4871	glyph not revised	IRG table4-2.2(c)	N1775	

No change. Add a note to Annex S that 2649B should be unified to 2649E.						
U+270F 0	T	270F0 𧈧 140.17 UCS2003	𧈧 140.17 GKX-1070.32	𧈧 140.17 T7-5876	glyph not revised	IRG N1775 table4-2.2(c)
No change. Add a note to wrong unification examples.						
U+274 DF	T	274DF 𧈩 142.14 UCS2003	𧈩 142.14 GKX-1101.17	𧈩 142.14 T7-5477	glyph not revised	IRG N1775 table4-2.2(c)
No change. Add a note to wrong unification examples.						

29C9B	 UCS-29C9B	29C9B 鬼 194.4 UCS2003	 GHZ-74428.16	 T6-646C	Unification/ Font design				
China to keep the current glyph. T to change back → T-glyph has been changed already. Add a note to exception.									

22D15	22D15 手 64.11  UCS2003	 V2-7753	Unification ?				
V-glyph not change and stroke count should be changed. Add a note to exception.							
24858	24858 犬 94.11  UCS2003	 GHZ-21366.09	Wrong glyph				
No change. Add a note to exception.							
26B3D	26B3D 艹 140.5  UCS2003	 GKX-1025.08	Wrong glyph				
No change. Add a note to exption.							

(End of Document)